

Seyon Asia Kenting Exploration Race Registration Form

賽安亞洲『勇闖墾丁』報名表

26-27 March 2005

Team Name 隊名: _____

Race choice (choose one): Explorer 2-day 專業組 or Adventurer 1-day 業餘組

(max. 5 words – keep it clean please 不超過五個字)

Category 組別 (☑ applicable ones ☑ 出適用者): Male 男子組 female 女子組 mixed 混合組 Age>100 年齡總和 100 以上 ROC 中國國民

Member 1 組員 1 (Team Captain 隊長)

Name in Full 姓名: _____ Gender 性別: Male 男 / Female 女
 Home Address 位址: _____ Passport No. 護照號碼: _____
 _____ Nationality 國籍: _____
 Tel. (H) 住宅電話: _____ (W): 公司電話 _____ Date of Birth 出生日期: _____
 Email 電郵: _____ Mobile 行動電話: _____ Blood Type 血型: _____
 Known medical conditions that could impact ability to complete the race safely 特殊健康敘述: _____

Member 2 組員 2

Name in Full 姓名: _____ Gender 性別: Male 男 / Female 女
 Home Address 位址: _____ Passport No. 護照號碼: _____
 _____ Nationality 國籍: _____
 Tel. (H) 住宅電話: _____ (W): 公司電話 _____ Date of Birth 出生日期: _____
 Email 電郵: _____ Mobile 行動電話: _____ Blood Type 血型: _____
 Known medical conditions that could impact ability to complete the race safely 特殊健康敘述: _____

Proof of Competency 過往經驗

Please list adventure race experience or prior swimming, abseiling and mountain biking experience/qualifications.

請填寫過往參與經驗或對游泳、滑降及越野單車的資歷。

Name of Participant 參賽者姓名	Name of Event 比賽名稱	Date of Event 比賽日期	Position (Standing) 獲取位置
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Declaration 聲明

We, members of _____ (Team Name), declare that all the particulars are correct, have read and understand the entry requirements, possess sufficient skill in each of the race disciplines (especially swimming and abseiling) and hereby agree to abide by all Race Rules of the Seyon Asia Kenting Exploration Race.
 本人等，_____ (隊名) 之成員，謹此聲明以上所有資料絕對正確無誤。我們已詳細閱讀及了解參賽要求並擁有各項比賽所需之技能（包括游泳及滑降）。我們同意遵守賽安亞洲有限公司有關『勇闖墾丁』之一切規則。

Waiver 豁免責任

In consideration of the acceptance of our entry, we, the undersigned, are legally bound for ourselves, our heirs, successors and assignees, and do hereby waive and release the Organizer, Seyon Asia Limited, the sponsors of this race, and all persons and agencies connected with the race, from all claims and damages arising from our participation in this race, including without limitation, personal injury. We also certify that we are physically fit and have the necessary physical skills stated to participate in the Seyon Asia Kenting Exploration Race.
 大會一旦接納本人等之申請，本人等，即以下簽署者，及本人等之繼任人及代理人均受有關法律之約束，並謹此向主辦單位賽安亞洲有限公司，比賽贊助商及所有與比賽有關的人士及中單位，豁免及寬免所有因本人等參加是次比賽而引起的訴訟及賠償責任，其中包括任何個人損傷。本人等亦謹此證明本人等之身體狀況良好，並具備參加賽安亞洲『勇闖墾丁』所需之體能要求。

Name (Team Member 1) 隊員 1 姓名: _____ Name (Team Member 2) 隊員 2 姓名: _____
 Signature Team Member 1 簽名: _____ Signature Team Member 2 簽名: _____
 Emergency Contact 緊急聯絡: _____ Emergency Contact 緊急聯絡: _____
 Contact Number 聯絡電話: _____ Contact Number 聯絡電話: _____
 Date 日期: _____ Date 日期: _____

We choose (circle one) 我們選擇 (請圈出其中一項):

- Explorer Category: TWD 4,500 per person (HK\$1,092 or US\$140) per person before 1 March 2005 or TWD 5,000 per person (HK\$1,170 or US\$150) after that (if spots are still available). The cost includes race registration and participation in 2 days of racing, 26-27 March 2005, bus transportation to each stage of the race, provision of race support stops with water/sports drink and primary first aid, ambulance service, race bib, souvenir t-shirt, welcome dinner and 2 post-race meals.
 專業組: 2005年3月1日前, 每人台幣4,500元(港幣1,092元或美金140元); 3月1日以後, 每人台幣5,000元(港幣1,170元或美金150元)。費用包括報名費, 2005年3月26-27日兩天賽事, 賽段間之交通接駁、水站、基本急救設備、救傷車服務、比賽號碼布、紀念T恤、歡迎晚宴及兩個賽後聚餐。
- Adventurer Category: TWD 2,500 per person (HK\$608 or US\$78) per person before 1 March 2005 or TWD 2,750 (HK\$645 or US\$83) after that (if spots are still available). The cost includes race registration and 1 day of racing on 26 March 2005, bus transportation to each stage of the race, provision of race support stops with water/sports drink and primary first aid, ambulance service, race bib, souvenir t-shirt, welcome dinner and a post-race meal.
 業餘組: 2005年3月1日前, 每人台幣2,500元(港幣608元或美金78元); 3月1日以後, 每人台幣2,750元(港幣645元或美金83元)。費用包括報名費, 2005年3月26日一天賽事, 賽段間之交通接駁、水站、基本急救設備、救傷車服務、比賽號碼布、紀念T恤、歡迎晚宴及賽後聚餐。

The cost for registration for either race does not include: Accommodation, transport to/from Kenting, visa expenses or hospital or emergency medical expenses (to be borne by competitors individually). International flight, hotel and transportation packages will be offered to competitors for their convenience but these are optional and in addition to the race itself. See www.seyonasia.com for details.

以上費用並不包括: 住宿、來往墾丁之交通接駁、台灣簽證、當地住院及一切緊急醫療費用(參賽者需自己承擔一切支出)。有關國際航班、住宿及往返墾丁之交通安排, 可參閱網頁 www.seyonasia.com。

Methods of Payment 付款方式:

- In Hong Kong dollars by local cheque: Made out to "Seyon Asia Limited" and mailed together with the registration form to: Seyon Asia Limited, Block 6, Flat 1A, Hillview Court, 11 Ka Shue Road, Sai Kung, Hong Kong. (HK\$ bank transfer to HSBC Account # 518-164165-001; Mail receipt together with the registration form).
 港幣: 支票(抬頭請寫 "Seyon Asia Limited") 連同報名表格寄至: 香港西貢嘉湖路 11 號曉嵐閣 6 座 1A 室『賽安亞洲有限公司』。亦可將費用直接匯到香港匯豐銀行帳號 518-164165-001, 然後將收據及報名表格寄回本公司。
- In US dollars by telegraphic transfer: HSBC Premier, G/F Hutchison House, 10 Harcourt Road, Hong Kong. Acct. # 004-485-9-605802 (USD) for the benefit of Seyon Asia Limited. Please mail proof of payment together with the registration form to: Seyon Asia Limited, Block 6, Flat 1A, Hillview Court, 11 Ka Shue Road, Sai Kung, Hong Kong.
 美金: 請電匯到香港匯豐銀行卓越美金帳號 004-485-9-605802, 帳戶為 Seyon Asia Limited, 然後將收據及報名表格寄回香港西貢嘉湖路 11 號曉嵐閣 6 座 1A 室『賽安亞洲有限公司』。
- 台幣: 請電匯到臺灣銀行台中港分行(銀行代碼 004), 帳號: 057001 129135, 戶名: 海洋傳奇開發股份有限公司, 然後將收據及報名表格寄回香港西貢嘉湖路 11 號曉嵐閣 6 座 1A 室『賽安亞洲有限公司』。

Terms and conditions 細則

Successful applicants will be notified by email. Applications will be refunded for race cancellation, but not for postponement due to circumstances beyond the control of the organizers, including but not limited to inclement weather and travel advisory warnings. Teams may substitute members until 24 hours prior to the race start. Race rules, equipment lists for each category and other updates will be posted to www.seyonasia.com on a regular basis leading up to the race. There are 2 main differences between the Explorer and Adventurer race categories: The Explorer race takes place over 2 days while the Adventurer race takes place over one day and the Explorer race includes rope disciplines that require the participant to have prior abseiling experience and equipment such as harness, slings, descender, etc. that not required for participation in the Adventurer category.
 報名一經接受, 參賽隊伍將經電郵收到確認通知書。除因比賽取消外, 一切所繳款項, 概不退還。主辦單位有權就不可抗力原因決定延期, 或就天氣或非人力可控制之情況更改比賽日期; 有關以上之延誤, 概不會作退款安排。各參賽隊伍在比賽開始前 24 小時內不得更換隊員。比賽規則、器材清單等將在網頁 www.seyonasia.com 內公佈。專業組與業餘組主要有兩大分別: 專業組賽事為期兩日而業餘組賽事在一日內完成; 另外, 專業組要求參加者有滑降經驗並需要配備額外器材如頭盔、攀岩扁帶、下降器等。